Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Sayaluca Cadempino Lugano	A
CLUB 2 Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Cadempino	Date / Datum / Date / Data	27.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A47		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	75

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	214080	BERNASCONI Rinaldo	
Official scorer / Marqueur	209294	FUCHS POZZI Edith	
Referee 1 / Arbitre 1	207003	BOSON Alain	
Referee 2 / Arbitre 2	210010	SCHULER Nathan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	10	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugano

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T
66	C	MÜLLER Marcel	97189	05:23	37	28	1
26	A	DIDIER Alain	201318	09:37	30	28	2
39	G	BAY Roy X X X	99215	11:41	66	37	3
47	G	BARBERIS Gracco X	202675	13:10	68	30	4
TS		FASSORA Aron	203383	15:57	30	66	5
				39:42	66		6
28		SUNDERMANN Davide	99291	42:20	37	28	7
86		ARNOLDI Marcello	214032	45:06	28	37	8
17		MELI Raffaele	203239	46:23	26	30	9
				51:51	30	66	10
37		BIALIK Stefan	2307				
6		KAUFFMANN Matteo	211405				
68		EISENRING Fabrice	205217				
30		MURI Marcel	96404				
77		MOOR Marco	210111				
11		FALCONI Gabriele	209336				

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	BERSIER Andrea			99253

TOTAL 10

TIME OUT X

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T
67	C	VASILE Daniel	201435	14:04	55	TS	1
TS	A	RÜFLI Fabian	99154	31:30	70	17	2
88	G	HAMEL Quentin X X	209246	35:44	17		3
27	G	MARTI Yannick X X X	95219	36:35	TS	67	4
40		ZIMMERMANN Derek	4000	39:30	TS	27	5
90		HEIMBERG Marius	207466				
29		PETEUT Joël	212290				
28		FLÜCKIGER Julien	208269				
17		AMARU Danilo	205273				
5		ZURBRIGGEN Aloïs	202470				
70		CATTIN Manoel	204213				
96		ESTEVEZ Eric	207302				
55		HENZ Jonathan	201263				

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	LOHR Dieter			10010

TOTAL 5

TIME OUT X X X

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:23	37	28	1				
09:37	30	28	2				
11:41	66	37	3				
13:10	68	30	4				
15:57	30	66	5				
39:42	66		6				
42:20	37	28	7				
45:06	28	37	8				
46:23	26	30	9				
51:51	30	66	10				

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
14:04	55	TS	1				
31:30	70	17	2				
35:44	17		3				
36:35	TS	67	4				
39:30	TS	27	5				

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
13:54	66	2	00:00	14:04	K1
29:39	26	2	00:00	31:30	H
38:57	66	2	00:00	39:30	D
56:36	11	2	00:00	58:36	B1

TOTAL 8 min

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
08:02	5	2	00:00	09:37	S2

TOTAL 2 min